Green Passport: A Gate towards the Normal Life: A Corpus Linguistics Analysis of East and West Media

Hina Saleem
Lecturer, Department of English,
National University of Modern Languages, Multan Campus, Pakistan
Email: hinasaleem@numl.edu.pk

Hafsa Qadir Buzdar
Lecturer, Department of English,
National University of Modern Languages, Multan Campus, Pakistan
Email:hafsaqadir@numl.edu.pk

Muhammad Ibrahim Khalil
Lecturer,
Riphah International College, Wah Cantt Campus, Pakistan.
Email: Kbh.ibrahim@gmail.com

Abstract:

Green passport introduced by many European countries to make situation normal. But the opposition posed some reservation on implementation of green health passport. Green passport is a technology that can track down people under supervision, which means they are under constant observation; as President Biden said that we have to protect vaccinated from unvaccinated. This research contributes to highlighting the green passport concept during the Corona pandemic. This research used articles from east and west publications from the year 2021. Antconc version 4.0 and Ant Tag contributed annotations to the articles. There were 10572 words in total in the corpus. The study uses Mautner's (2016) Corpus-Linguistics technique to conduct corpus-assisted critical discourse analysis. This study combines Baker's lexical category model of concordance with a Corpus-Linguistics approach. The keywords were taken with American reference corpus which were examined via the lens of CLA. The examination of corpus data revealed that western data was great in number against the eastern corpus. The keywords grouped into themes which enabled to get insight of the data. The result showed that maximum countries are in favour of green passport with little reservation. Almost all countries agreed that green passport is a key to open normal business in the world. But needed to create justice in accepting third world green health passport. All governments are making significant efforts to implement the green passport, regardless of the concerns the WHO. The study thus recomended to investigate more newspapers' articles so that the result would be more authentic. It is important to find out the implication of green passport on people and society along with alternatives.

Keywords: Corpus-linguistics Approach, Keywords Analysis, Green Passport, Corpus.

I.   Introduction

This pandemic is a boon for animals, environmentalists, and the wealthy elite. The victims are ordinary individuals worldwide who are compelled to stay at home, face travel restrictions, or obtain a green passport. Almost all-powerful nations will make the covid-certificate mandatory for travellers very soon. The COVID-19 pandemic has bolstered and justified a shift toward more intrusive and pervasive surveillance. This process is expected to have long-term cultural, political, and economic consequences, impacting and radically reshaping the structures of emerging societies and the lives of our affective state (Couch, Robinson, & Komesaroff, 2020). To restrict people from travelling is not a new phenomenon but has been deep-rooted in human history. According to Agamben (2005), governments have been given an exceptional amount of authority, and people's rights have been eroded or denied in obtaining this restriction.

Green (2013) emphasized two consequences of border closeness, the first of which is that changes to borders not only affect how people relate to a location but also reshape the physical locations that borders mark, unite, and divide. Second, the historical variety of the shape and function of borders has drawn the attention of border researchers. As border regimes change, the emphasis has therefore changed more toward how places, locations, and spatial relationships are being reclassified; in a sense, the research has shifted more toward changes in the ground beneath everyone's feet. She is interested in physical borders, but in this instance, Covid 19 is establishing a brand-new, digital border, which is an entirely novel phenomenon.

A recent study by Gostin et al. (2021) found that digital health passes can have both health and financial advantages. The progressive reopening of public spaces like gyms, restaurants, theatres, and movie theatres generates economic advantages. Additionally, the certificates might encourage people to get immunised rather than routinely testing themselves before participating in social events. These passports are known as Digital Green Certificates inside the European Union. If a person satisfies one of the criteria listed below, they can acquire the certificate, according to the European Commission: The three requirements identified by self-determination theory (SDT) are autonomy (a sense of meaning, volition, and control over one's life), competence (a sense of being able to accomplish one's goals and overcome obstacles), and relatedness (feeling cared for by others, trusted and understood). These three psychological requirements must be met in order to self-regulate and maintain behaviours that enhance health and wellbeing. The results point to the possibility that restrictions like domestic vaccine passports may have a negative impact on people's autonomy, motivation, and willingness to receive vaccinations (Porat et al., 2021). The above discussion about the restriction in travelling due to covid 19 forced to examines newspapers in the East and West of the 2021 year related to green/covid passports. The research is qualitative, with different combinations of approaches used. First, the data was retrieved from newspapers using Baker's concordance model (2008). The study examined articles of the two worlds by using Mautner's (2016) Corpus-Linguistics Methodology, a CDA approach.

A.   Research Problem

Green passport or Covid-passport is a new concept to control people from travelling. Here in this study, total surveillance; under vigilance by the adaptation of green passport policy of the world to restrict the movement of the people is being analyzed. The gap is the implementation of a green passport to restrict the movement of

the general public to reset the current world system. The study analyzed the media articles discussing Green/Covid passport for one year, 2021. Articles of Western and Eastern Newspapers of five countries each provided data.

B. Research Questions
- What are the methods used by countries to introduce the green passport around the world?
- Why is the green passport seen as a representation of normalcy or abnormality?

C. Objectives

Gain a comprehensive understanding of how states are implementing the green passport globally. This will provide a clear picture of the different methods and strategies used by different countries to address the challenges posed by the COVID-19 pandemic and facilitate international travel.

Evaluate the perception and significance of the green passport as a representation of normalcy or abnormality. This will provide insight into how the green passport is perceived by different individuals and how it affects their daily lives, including their freedom of movement and ability to travel internationally. Additionally, it will shed light on any potential ethical and moral implications of the green passport and its impact on society.

D. Significance

It is crucial to know about the new concept of a green passport after the covid-19. The study explores new methods of green passport implementation among different countries. Moreover, the study investigates outcomes of a green passport which halted the freedom of movement or open gate to normality. And to discovers the ultimate aim of a green passport through this study. Precede

II. Literature Review

The idea of a global village was once considered a positive development, but the emergence of the coronavirus pandemic has changed this perception. The pandemic has complicated the situation due to the ease of international travel, a global business environment, and favorable diplomatic relations between nations. According to Kantor and Kubiczek (2021), the closure of borders during the pandemic has hindered economic growth and made it difficult for both tourists and business travelers to continue with their activities. This highlights the need for the implementation of the Digital Green Certificate (Covid passport) as a complex worldwide effort. The outbreak of the COVID-19 pandemic has significantly impacted the availability of products and services (Obradovi et al., 2020). Rather than focusing on the danger of undocumented migrants spreading the virus, it is crucial to address the broader interconnected geography that led to this global disaster (Anderson, 2020).

A. Green Passport or Covid Certificate

An immunity passport, also known as a health pass or release certificate, is a document, either in paper or digital form, that proves the bearer has immunity to a contagious disease. Governments can use public certification as a measure to control epidemics. Initially, travel required a negative RT-PCR test result and a quarantine requirement. With the introduction of vaccines, many countries lifted the test and

quarantine requirements for fully vaccinated individuals. However, the regulations were set by individual states rather than through international agreements. On March 17, 2021, the European Union took the first step towards harmonizing travel regulations by launching The Digital Green Certificate, also known as the Covid passport. The European Commission's coordination of the project aims to unify legislation and provide equal treatment for visitors, which is a significant ethical consideration. (Kubiczek, 2021)

B.   Working of Green Passport

According to the European Commission (EC), a Digital COVID Certificate is a digital proof that a person possesses either:

- been vaccinated against COVID-19
- received a negative test result or
- recovered from COVID-19

C.   Key Features of Green Passport (EC)

- Digital/ Paper certificate
- With QR code
- Free of charge
- In national language and in English
- Safe and secure
- Valid in over the world

D.   Corona Virus Out Break

The story of Covid-19 begins in December 2019 with a mysterious illness causing death. It was later classified as a coronavirus and named SARS-CoV-2 (severe acute respiratory syndrome coronavirus 2) or COVID-19 by the World Health Organization. In March 2020, it was declared a pandemic by the WHO. As of now, Covid-19 has claimed 4.6 million lives, with 227 million reported cases and 58.74 million vaccinated people. The data is compiled daily by Johns Hopkins University, making it a credible source for Covid-19 information.

E.   Concordance Modal of Analysis

The evaluation of concordances was used to identify significant lexis and lexical patterns in the research. Concordance analysis provides examples of a word or cluster in context (Baker, 2006). The analyst can adjust the number of words surrounding the word/cluster being analyzed and categorize the correlation lines to better understand patterns. This method allows for the examination of linguistic elements in context while also considering the analyst's understanding of the context deduced from the text.

III.   Research Methodology

The research is qualitative, with a combination of corpus and CLA methods used. The first data was gathered from articles in the media on the Green/Covid passport using Baker's corpus linguistics model of concordance (2008). The data was analyzed using Mautner's Corpus-Linguistics Technique, a CLA approach (2016).

A.   Research Tool

Deliberate sampling is a type of non-probabilistic sampling method where the researcher actively selects a sample from the population based on specific criteria. The sample is chosen with a purposeful intent, with the goal of including a certain type of unit or representative elements. Deliberate sampling is also referred to as purposive sampling, selective sampling, or criterion-based sampling. It is used when the researcher has a specific aim in mind, and the sample is selected to help achieve this aim. The sample size in deliberate sampling is often small, and the sample is not selected randomly. This method is often used when the population is small, and it is easy to identify the units that are of interest to the researcher. To gather information for the study, a deliberate sampling method was employed. The population for this research was comprised of five articles from both Eastern and Western publications, all of which were published in 2021.

B.   Research Design

First, the data (articles from Eastern and Western newspapers) was collected systematically from various news websites using a purposeful sampling tool. Each of the five countries has been chosen to receive data for 2021. After that, the data was converted to plain text. The articles had a total corpus of 10572 words. AntConc, a software product version 4.0, extracts all data to obtain soft corpus data. After that the total corpus and the American reference corpus build in Antconc version 4.0 used to get the keywords. Further, the 22 keywords were grouped into five themes which were analyzed using Gerlinde Mautner's CLA Corpus-Linguistics Approach (2016).

C.   Theoretical and Analytical Framework

Gerlinde Mautner's (2016) Corpus-Linguistics Approach provides a theoretical framework for this study. Baker (2008) model of concordance, and CLA analyzed the data.

D.   Delimitation

The focus of the study was limited to publications about green/covid passports on news websites. The pieces were chosen from magazines and news websites in the East and West. Five countries have been chosen from each, as well as one newspaper from each. In 2021, one story regarding green passports was chosen for study from the newspapers.

IV.   Data Analysis

Newspapers discourse is the pulse of the society. That pulse is raised or lowered by the government and powerful elites. Green passport is being considered compulsory for the welfare of the general public, that is how people's movement has been restricted. The articles of newspapers were collected from the two worlds, i.e., West world and East world analysed using Corpus linguistics analysis.

A.   Western Newspapers and Frequencies

The Table 1 reveals that western newspaper articles have 7498 total corpora. The impactful major five western countries newspapers have been selected for this study. The most famous with large publication newspapers have opted for the analysis under the theory of CLA. France has highest 2072 words corpus, American newspaper has second highest 1830 frequency, and Canada is third highest with the 1288 corpus. United Kingdom and Australia almost have the same frequencies, 1155 and 1153 respectively.

Table 4.1: Western Newspaper/ News Websites and Frequencies

NO	Country	Newspaper	Words	Total Words
1	America	Washington Post	1830	
2	UK	BBC	1155	
3	Australia	ABC	1153	**7498**
4	Canada	Global Times	1288	
5	France	Mondaq	2072	

Table 4.2: Eastern Newspaper/ News websites and Frequencies

NO	Country	Newspaper	Words	Total Words
1	Pakistan	Dawn	740	
2	China	Daily China	572	
3	Turkey	Daily Sabah	357	**3074**
4	Japan	The Japan times	957	
5	India	The Hindu	430	

Table 2 is about the details of Eastern Newspaper articles. The data of Eastern articles are almost half as compared to western articles. The Eastern writers are scrupulous and to the point. They are very choosey to using the words. The highest corpus of Japan times with 957 words, second Dawn newspaper, a Pakistani media outlet possessed 740 words article. Further, Daily China wrote articles with the total 572 words got third highest position in the corpus. The rest of two countries Turkey and India wrote almost in same numbers 357 and 430 respectively. This attitude showed that East is not so vocal about this new monster in the world.

B.   Keywords List of the Two worlds Corpora and Reference Corpus

In order to extract keywords while taking keyness into account, this study chose the log-likelihood test. According to Scott and Tribble (2006), keyness is the importance of words in a text, the words that make up the text as a whole and reflect its features. It determines how much weight a word has inside a corpus and, in particular, ranks all keywords according to their keyness values. After everything was set up, a reference corpus (AmE06) and target corpora were compared in order to extract keywords. Once the reference corpus was added and the target corpus was uploaded, the keyword generation process began. It generated 100 keywords for this study, out of which I choose the top 22 in terms of their rating. I chose the top 22 terms that were significant to the green passport and were arranged by keyness value in descending order. In reality, the prominence of the keywords in the keyword list denotes the importance of the entire corpus, or, to put it another way, it indicates the "aboutness" of the text (Baker, 2008, Aluthman, 2018). As a result, terms were excluded based on their highest keyness value and relevance to the green passport. A total of 22 keywords were chosen because they were deemed sufficient for the purposes of this investigation and adequate for generalising about how the green passport was covered in east and west media.

Table 4.3: Keywords List in the Worlds Corpora and Reference Corpus

Type	Rank	Freq Target	Freq Reference	Keyness (Likelihood)	Keyness (Effect)
Vaccine	1	101	5	888.633	0.019
Passports	2	61	3	536.587	0.012
Covid	3	51	0	468.771	0.010
Travel	4	61	82	367.258	0.012
Certificate	5	42	10	335.299	0.008
Digital	6	37	26	255.160	0.007

Health	7	59	339	215.168	0.011
Quarantine	8	11	1	94.202	0.002
Coronavirus	9	10	0	91.877	0.002
Pandemic	10	11	4	83.749	0.002
Entry	11	16	42	79.541	0.003
Pass	12	19	82	78.583	0.004
Travellers	13	8	0	73.500	0.002
Mandatory	14	12	24	64.913	0.002
Test	15	18	137	56.840	0.003
Green	16	19	160	56.691	0.004
Protection	17	14	74	53.020	0.003
Tourism	18	8	8	51.482	0.002
Compulsory	19	6	6	38.610	0.001
Unvaccinated	20	4	0	36.748	0.001
Vaccinations	21	4	0	36.748	0.001
Travelling	22	4	1	31.765	0.001

C.   Themes of the Keywords Extracted from the Corpora

The keywords were selected for additional examination in order to manually divide them into other thematically related groupings. This method of analysis makes it easier to see themes that have evolved in the corpora above the lexical level. Therefore, a keyword list acquired from corpora was grouped into five broad groups while following Baker (2008), Aluthman (2018), Gabrielatos and Baker (2008), and Kandil (2009). Based on their thematic associations, all of the terms in the keyword lists were assigned to one or more of the selected themes. The themes extracted from the keywords are; green, covid, vaccine, digital and travel. The following table 4.4 lists focused on themes and their related keywords.

Table 4.4: Themes of keywords in the Corpora

No	Themes	Keywords
1	Green	Green, passport, compulsory,
2	Covid	Pandemic, Coronavirus, health, quarantine, Covid
3	Vaccine	Vaccine, Vaccination, test, protection, unvaccinated
4	Digital	Certificate, pass, entry, Mandatory, digital
5	Travel	Travelling, tourism, travellers, Travel

The themes in the articles give an accurate picture of the writers' intended meaning. The following themes have taken from the keywords list because they are unique and essential in the articles since they revealed the writers' thoughts on the green passport. Furthermore, these themes are frequently associated with the concept of a green passport, allowing for a more vivid and straightforward explanation. The table 4.4 illustrates the keywords categorized into themes to get more general critical linguistic concordance analysis of the media discourse regarding green passport. The theme words extracted from the keywords; *Green, Covid, Vaccine, Digital, and travel*, are selected for concordance analysis.

D.   Analysis of Theme 'Green' Concordance in the Western Media

The word "Green" appears in the Western articles, as shown in Figure 4.1. The west is more concerned about travel and is attempting to restrict unvaccinated individuals. They fear death; thus, most Western countries have issued green passports as protection. That is why they used the word "green" 32 times compared to only eight times

in Eastern publications. Some scholars think the covid-19 pandemic is a hoax to gather individuals for total surveillance.

Figure: 4.1: Theme 'Green' Concordance in Western Media

Hit	KWIC	File
1	Passport And European Digital Green Certificate: A French And European Law Perspectiv	Western Arti
2	mission's proposal for a Digital Green Certificate.6 Among other observations, the EDPB	Western Arti
3	ed for the purpose of the Digital Green Certificate and other similar tools shall be	Western Arti
4	e risks identified, the\xA0Digital Green Certificate, as well as any other vaccination	Western Arti
5	nay consider reusing the Digital Green Certificate for other internal purposes, such as	Western Arti
6	e announced date for the Digital Green Certificate launch.8 Race for COVID-19 vaccine p	Western Arti
7	ember State to check the Digital Green Certificate of a person without the data	Western Arti
8	t, the introduction of the Digital Green Certificate raises many challenges, including the	Western Arti
9	i Regulation (GDPR). The Digital Green Certificate's aim is to allow the	Western Arti
10	e\xA0introduction of the Digital Green Certificate Since Order No 2020-1257 of 14 Octobe	Western Arti
11	roposal2\xA0to create a 'Digital Green Certificate' to facilitate safe free movement ins	Western Arti
12	ered from Covid-19. The Digital Green Certificate would contain an interoperable QR cod	Western Arti
13	intries' systems\xA0as well. The green pass allowed\xA0access to places like\	Western Arti
14	a temporary system called the "green pass" earlier this year, which was a	Western Arti
15	ary pass valid for 72 hours. The green pass program was discontinued in June as	Western Arti
16	, the\xA0EU\x92s \x93digital green pass\x94\xA0is designed to kick-	Western Arti

E.   Analysis of Theme 'Green' Concordance in the Eastern Media

Theme 'green' has 4 frequencies in the eastern media with two co-text, certificate and pass. The linguistic pattern is very unique in this concordance, the four lines concordance shows that this theme is used as a noun mostly in the eastern media. There is no single eastern country mentions a green passport in their country but western green certificate mentioned in the media discourse. Western scared more and have more resources to travel overseas; thus, applying for a green passport is not a hassle. Line 4 expresses the Indian response of EU policy towards selective vaccines in these words; *India took issue with the European Union plans to institute a green pass from July 1, with government sources warning that India will introduce a reciprocal policy only allowing ease of travel for those European countries that recognise Indian vaccines Covishield and Covaxin..* Moreover, Denmark and Sweden are also looking to launch a green health pass to make ease the movement as proposed by EU in line 3.

Figure: 4.2: Theme 'Green' Concordance in the Eastern Media

Hit	KWIC	File
1	passport. It has rolled out its own green digital passport to facilitate freedom of m	Eastern Artic
2	, on June 1 it ended its so-called Green Pass program amid a resurgence in COVI	Eastern Artic
3	the European Union promising to propose a "green pass" to ease movement within the entire	Eastern Artic
4	\x92s plans to institute a \x93green pass\x94 from July 1, with government so	Eastern Artic

F.   Analysis of 'Covid' Concordance in the Western World

Covid-19 poses a threat to the entire world. All countries are using vaccination to help lessen the effects of covid-19. The western media has used the word "Covid" 29 times in the corpus. The west used "*covid*" in the articles in context; *covid-19, covid certificate, covid crisis, covid recovery, covid certificate, covid status* and *spot* etc. the benefit of the green certificate is to skip from the stressful quarantine of a person. Line 9 discusses that, *British citizens arriving from amber list countries were already able to get a "COVID pass" that allowed them to skip quarantine if they were fully vaccinated.* In almost all lines praised the initiative of the western countries of the introduction of the green certificate. Only line 13 disclose some opposition of the green passport in these words; *Labour's deputy leader Angela Rayner said the government's approach to Covid passports had been "shambolic from the start"...* She called it a shameful symbol to stop people movement.

Figure: 4.3: Theme 'Covid' Concordance in the Western Media

Concordance | Concordance Plot | File View | Clusters/N-Grams | Collocates | Word List | Keyword List

Concordance Hits 29

Hit	KWIC	File
1	e's national legislation. Issuing and controlling Covid-19 certificates or vaccination passports w	Western Arti
2	dwide, historic and unprecedented nature of the Covid-19 crisis. For now, a balance between the	Western Arti
3	0 What about Australia? An example of a COVID-19 digital certificate accessible on the Exp	Western Arti
4	in South Australia. The federal government's COVID-19 digital certificate already shows the ir	Western Arti
5	or prove that they have recovered from Covid-19. Hence, the European Commission clea	Western Arti
6	for unvaccinated people may be necessary if COVID-19 infection numbers reach new heights	Western Arti
7	a person has either been vaccinated against Covid-19 or received a negative test result, or	Western Arti
8	full vaccination before entry on the NHS Covid Pass app. However, Mr\xA0Johnson said\	Western Arti
9	countries were already able to get a " COVID pass" that allowed them to skip quaranti	Western Arti
10	other crowded events. " Who still needs a Covid passport and how do I get one? " '	Western Arti
11	government has floated the idea of a COVID-19 passport as proof of vaccination The (	Western Arti
12	government has floated the idea of a COVID-19 passport as proof of vaccination \x96	Western Arti
13	Rayner said the government's approach to Covid passports had been "shambolic from the s	Western Arti
14	been opposition from Tory MPs on the Covid Recovery Group as well as the Liberal	Western Arti
15	ent. On Saturday, Manchester United introduced Covid spot-checks on match days at Old	Western Arti
16	would face random spot-checks of their Covid-19 status at grounds over the first few	Western Arti
17	of issuing\xA0some kind of \x93COVID status certification\x94\xA0that could be	Western Arti

G.   Analysis of 'Covid' Concordance in the Eastern World

The east uses theme 'covid' 30 times with the co-text; *19, pass, passport, recovery, spot,* and *status.* This theme is used as a noun in the concordance by the western media. Only four times the 'covid' theme with different co-text, other than the certificate. It means the concordance has 13 lines related to green passport or certificate. Which shows how important this document is. Most of the voices are in favour of covid-19 certificate but there are some opposite voices also in the western media discourse. The opposition tory MPs and Liberal Democrats ED Davey called green passport *"divisive, unworkable and expensive".* Furthermore, the sports organizations also try to introduce the covid-19 passport. The Manchester United declared *Covid spot-checks on match days at Old Trafford* to minimize the chance of spreading of coronavirus.

Figure: 4.4: Theme 'Covid' Concordance in the Eastern Media

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List

Concordance Hits 30

Hit	KWIC	File
1	of citizens who have been vaccinated against Covid-19, approved by the country's privacy wat	Eastern Artic
2	of the European Union\x92s Digital Covid Certificate came a day after\xA0External	Eastern Artic
3	and within the bloc. People holding a COVID-19 certificate issued by Turkey will no lor	Eastern Artic
4	North Macedonia in the bloc's Digital COVID Certificate system. Designed to help citize	Eastern Artic
5	and open up summer tourism, the digital COVID-19 certificate was launched as of July. Th	Eastern Artic
6	policy for recognition of the EU Digital Covid Certificate,\x94 the sources added, making	Eastern Artic
7	GMT+3 The European Union will accept Turkish COVID-19 certificates as of Friday, the European	Eastern Artic
8	tive body adopted equivalence decisions for the COVID-19 certificates issued by the authorities c	Eastern Artic
9	lany countries have already started using digital COVID-19 certificates to enable people to travel	Eastern Artic
10	Union, for example, is issuing\xA0Digital COVID Certificates, which came into use across t	Eastern Artic
11	people who have been fully inoculated against COVID-19, enabling them to travel internationall	Eastern Artic
12	vaccine passport \x97 containing details of a Covid-free, Covid-negative test or recent vaccina	Eastern Artic
13	suggested yet another, more localised form of Covid-free permission slip: the so-called "health	Eastern Artic
14	relaunch travel by letting people prove their Covid-free status. But with patchy vaccine access	Eastern Artic
15	disproportionate effects are being debated, too. Covid-19 has put an end to foreign travel	Eastern Artic
16	you to enter restaurants and other spaces. Covid-immunity certificates can take the shape c	Eastern Artic
17	immunity due to recent recovery from a COVID-19 infection. It was designed to be free	Eastern Artic

H.   Analysis of 'Digital' Concordance in the Western World

In some ways, the linguistics analysis of 'digital' theme in western articles is similar to that in the east. Western writers have coined the terms "digital certificate," "digital pass," "digital passport," "digital signature," "digital immunisation certificate," and "digital green certificate," among others. Western writers used the word "digital" in their articles 27 times. The most intriguing aspect of the green passport is that the west was the first to implement it, and they are also the first to resist it, organising enormous protests in all major western capitals. As travelling is banned, that is how, most countries tried best to make policy to save the tourism industry. Therefore, …*European Union (EU) pledging to release digital certificates that would allow for summer travel.* They make rules to get out from the *deepest recession,* and designed a green digital pass *to kick-start the tourism industry.* It would be free entrance pass to even restaurant as mentioned in line 16.

Figure: 4.5: Theme 'Digital' Concordance in Western Media

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List

Concordance Hits 27

Hit	KWIC	File
1	about Australia? An example of a COVID-19 digital certificate accessible on the Express Plus I	Western Arti
2	Australia. The federal government's COVID-19 digital certificate already shows the inoculations	Western Arti
3	the European Union pledging to release\xA0 digital certificates\xA0that would allow for sumr	Western Arti
4	\x0Covid-19 Vaccination Passport And European Digital Green Certificate: A French And European	Western Arti
5	the European Commission's proposal for a Digital Green Certificate.6 Among other observa	Western Arti
6	data collected for the purpose of the Digital Green Certificate and other similar tools s	Western Arti
7	legislations. Among the risks identified, the\xA0 Digital Green Certificate, as well as any other	Western Arti
8	imple, Member States may consider reusing the Digital Green Certificate for other internal purpo	Western Arti
9	2021, which is the announced date for the Digital Green Certificate launch.8 Race for COVI	Western Arti
10	every EU Member State to check the Digital Green Certificate of a person without the	Western Arti
11	346/02). In that context, the introduction of the Digital Green Certificate raises many challenges,	Western Arti
12	General Data Protection Regulation (GDPR). The Digital Green Certificate's aim is to allow	Western Arti
13	\xE9 I. The\xA0introduction of the Digital Green Certificate Since Order No 2020-1	Western Arti
14	\xA0\xA0proposal2\xA0to create a 'Digital Green Certificate' to facilitate safe free m	Western Arti
15	test result, or recovered from Covid-19. The Digital Green Certificate would contain an intero	Western Arti
16	recession, the\xA0EU\x92s \x93digital green pass\x94\xA0is designed to	Western Arti
17	an article that it published through its digital innovation laboratory (Laboratoire d'inno	Western Arti

I.   Analysis of 'Digital' Concordance in the Eastern World

The Lexical item "digital" is the next linguistic feature to be discussed. The word "digital" appears 16 times in the eastern corpus. As a result, the East has utilized digital and various other vocabulary elements in the articles to emphasize specific point of view. They utilized words like digital covid certificate, digital app, digital application, digital health certificate, and so on. Compared to the west, the East has a limited understanding of e-learning. The traditional education and health care systems are still in use in the East. In comparison to the west, digitally generated documents are scarce. They have a higher level of digitalization than the east. That is how, eastern media mostly quoted western newspapers and organizations for digital green passport, as seen in line 2 of this concordance; *Britain NHS has also launched a digital application meant to serve as a vaccine passport.* As a result, digital words are employed about half as much in eastern publications as in western papers.

Figure: 4.6: Theme 'Digital' Concordance in the Eastern Media

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List

Concordance Hits 16

Hit	KWIC	File
1	can take the shape of either a digital app or paper-based document issued by	Eastern Artic
2	\x92s NHS has also launched a digital application meant to serve as a vaccine	Eastern Artic
3	nd the government is considering introducing a digital application system at a later date. The	Eastern Artic
4	accination passport sometime this month. From digital certificates to "health passports", countrie	Eastern Artic
5	controversy of the European Union\x92s Digital Covid Certificate came a day after\xA0	Eastern Artic
6	, and North Macedonia in the bloc's Digital COVID Certificate system. Designed to he	Eastern Artic
7	bloc and open up summer tourism, the digital COVID-19 certificate was launched as of J	Eastern Artic
8	reciprocal policy for recognition of the EU Digital Covid Certificate,\x94 the sources added,	Eastern Artic
9	orts? Many countries have already started using digital COVID-19 certificates to enable people to	Eastern Artic
10	European Union, for example, is issuing\xA0 Digital COVID Certificates, which came into use a	Eastern Artic
11	mock-up of China\x92s new digital health certificate, a "virus passport" conce	Eastern Artic
12	up?\xA0 This week China launched a digital health certificate for its 1.3 billion citizens	Eastern Artic
13	Air Transport Association has been offering a digital pass allowing passengers to easily prove	Eastern Artic
14	. It has rolled out its own green digital passport to facilitate freedom of moveme	Eastern Artic
15	plans to propose\xA0an EU-wide digital vaccination passport sometime this mont	Eastern Artic
16	ut the government is considering introducing a digital version at a later date. How can	Eastern Artic

J.   Analysis of 'Travel' Concordance in the Western World

Theme 'travel' is used 36 times in the western media with the following co-text; *adding, and, associations, because, between, by, companies, does, Donald, entertainment, freely* and *has*. Stopping people from travelling is not new; nations and elites have tried to prohibit people from travelling who are not their favourites. The context is fascinating; *travel freely, join a travel association, work for a travel company, travel between and more*, and so on. WHO emergencies chief Dr. Michael Ryan was against the idea of green certificate and declared it against the ethics. Mostly countries including Australia to issue digital passport to allow travelling domestically. Line 9 reveals, *WHO cautions against vaccine passports for international travel.* But most of the countries and organizations are agreed with the proposal to implement the green passport for safe and sound traveling.

Figure: 4.7: Theme 'Travel' Concordance in Western Media

K.   Analysis of 'Travel' Concordance in the Eastern World

They have used the theme "travel" 30 times eastern media discourse. It demonstrates that eastern writers are more concerned about and affected by the green passport than western writers. The context of the word "travel" includes terms like *"travel abroad," "travel across," "travel documents," "travel access," and "travel globally,"* among others. Eastern writers use this theme to highlights the importance of the traveling, because mostly eastern countries population are working in western countries. The only China eastern country who tries to launch a green passport but the western countries create problems in its application. Line 2 discusses that context in these words; *the Chinese health passport is an attempt to make it easier for its citizens to travel abroad, but without recognition from other countries it is of little use.* Japan is also doing the same as the China does, but the western showed cold response because of many reasons.

Figure: 4.8: Theme 'Travel' Concordance in the Eastern world

L.   Analysis of 'Vaccine' Concordance in the Western World

The west knows that they have a monopoly on vaccinations and want to politicise the subject, the western writers used 'vaccine' theme 69 times. China gave vaccines to Pakistan, but most travellers to Arab countries and Europe do not because they are required to have a Western vaccine jab, or they will be denied entrance. The context is fascinating; vaccination credential, vaccine access, vaccine certificate, vaccine apprehension, and vaccine endeavours, to name a few. The very first line reveals that vaccines create a gap between poor and rich nations, as stated, *dividing the world along the lines of wealth and vaccine access…*European Union stresses the WHO to develop an international standard for green certificate in line 4. Moreover, line 9 mentioned that, *White House to finalize its vaccine credential plan by May, saying it was essential for the safe resumption of international travel.* Some opposition voices against the green pass but mostly in favour of green passport and they have considered it the only solution to resume save traveling.

Figure: 4.9: Theme 'Vaccine' Concordance in the Western World

M.   Analysis of 'Vaccine' Concordance in the Eastern World

The vaccine is the most well-known word in this pandemic age. Eastern writers mentioned vaccines 53 times in their writings, including *vaccine access, vaccine-approved vaccine hoarding, vaccine equality, vaccination for, vaccine considered, and vaccine nationalism*. The WHO has mandated that all vaccine-producing countries distribute the vaccine equally, but the political narrative has emerged, and all states have approved one vaccination while banning others. It suggests they are not serious about eradicating the pandemic and are instead trying to profit from it. Line 4 discussed that very Indian narrative; *Mr. Jaishankar indicated that he raised the issue of possible restrictions on Indian travellers in the EU* due to vaccination names. The world health organization (WHO) also directs the western countries to allow travelers with WHO approved vaccines mentioned in line 7.

Figure: 4.10: Theme 'Vaccine' Concordance in the Eastern World

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List	
Concordance Hits 53							
Hit	KWIC						File
1	their Covid-free status. But with patchy	vaccine access around the	world and mounting				Eastern Artic
2	ential of vaccine passport to accentuate existing	vaccine and health inequalities	and its perceived				Eastern Artic
3	has received all the recommended doses of	vaccine approved by the	European Medicine Age				Eastern Artic
4	), that include the Europe made Astra Zeneca	vaccine but not the	Indian made Serum Institute				Eastern Artic
5	the EMA must consider the Indian-made	vaccine by accepting the	CoWin certificate, regar				Eastern Artic
6	* Date of birth * Passport number * Type of	vaccine * Dates of inoculations	* The municipalit				Eastern Artic
7	from the South to the West. Unless	vaccine equality is established	and all WHO-app				Eastern Artic
8	ions of Western countries, further reinforced by	vaccine hoarding and vaccine	nationalism. That i				Eastern Artic
9	passports for travel purposes are one thing;	vaccine-immunity passport for	accessing reopen				Eastern Artic
10	. Handled insensitively with the already existing	vaccine inequality between the	jab-have and the				Eastern Artic
11	ries, further reinforced by vaccine hoarding and	vaccine nationalism. That is	why the roll-out				Eastern Artic
12	is why the roll-out of the	vaccine passport, a sensible	idea in the given				Eastern Artic
13	owing documents are required for application: "	Vaccine passport application form	* Passport * V				Eastern Artic
14	to treat the information given in the	vaccine passport. Are there	measures taken to pi				Eastern Artic
15	to be used to mail back the	vaccine passport. But given	that municipal officia				Eastern Artic
16	-have and the jab-have nots, the	vaccine passport can have	a serious a political				Eastern Artic
17	cination certificate program. Would Japan\x92s	vaccine passport holders	be exempt from a 14-d				Eastern Artic

N.   Discussion

The world is engulfed in a massive misconception concerning the reality of the covid-19 virus and vaccination. Conspiracy theorists have taken over and muddled the situation for the general public. As many states in the world so many terms are used for green passport like; green pass, green entry, health pass, health passport, green certificate, digital pass, digital certificate, and digital passport. All these names are denoted to the policy of nations mostly western nations to issue a document soft or hard to a holder to travel without any restriction. Almost all countries in the west are agreed to introduce green passport to resume traveling and daily business. Though some dissident voices are there to oppose the imposition of the green passport and the heaviest voice was of WHO. Almost every country has begun vaccination following WHO guidelines. As previously stated, WHO is unsatisfied with the green/covid passport because it is believed that developing nations require vaccines, which will be challenging to obtain shortly. *Covid-19* is a reality, which means that both the west and the east are on the same page but adversary position towards the green passport and thus the normal gate. Because they blame the west that they approved the entrance of those people who have vaccinated the western vaccine doses, other than are not allowed. Further, eastern people are living in western countries for work visa or student visa and they are forced to get vaccine which are approved only in the west. The west disapproved the Indian, China and Russia vaccines because of political rivalry. Continuously WHO director told the west that you need to distribute vaccine equally and accept eastern nations vaccines also.

V.   Findings and Conclusion

According to the articles, this abnormality will remain normal indefinitely. According to the head of the WHO and other agencies, people must now learn to live with the virus. It is unlikely to be eradicated. This study looked at reports from the West and East about green passports. It has been revealed that obtaining a green passport is unavoidable and that people will be vaccinated whether they are healthy to resume the normal life business. Without that green passport there is no freedom of movement or access to medical care.

The western corpus is enormous against the eastern corpus because they have more knowledge about this novel virus and its vaccines. That is how the articles in the western media are almost half of the western corpus, e.g., 7498 western corpus and 3074 eastern corpora. Further, the five newspapers corpus of west, French newspaper Mondaq had highest 2072 frequency, while in the eastern corpus, Japan Times had highest 957 words frequency (see Table 4.1, and 4.2). The keyness of the data was very amazing, 'vaccine' had the highest keyness, i.e., 888.63, passport had 536.58 and covid 468.77, lowest keyness was registered that is 31. 76 with 'traveling' and so on (see Table 4.3 for details).

Apart from frequency, the data showed that one must accept the unpleasant reality and if wanted normalcy must get vaccination. European Union was looking in hurry to implement the green passport, that is how they tried first to introduce the new phenomena. They also set rules for the third world travellers to enter Europe get vaccination and secure the e-passport. Almost all countries in west were agreed that green passport was the only way to normalcy.

It is recommended for the scholars to make bigger corpus by including more articles and countries in the study. Researchers should investigate the implication of the green passport in the west and east on people and business. Moreover, researchers may find out alternatives of the green passport which would more helpful to poor countries and travellers.

The gist of the study was that the West would be the first to be vaccinated and obtain a green passport, followed by the developing countries, especially in the east. They had no choice but to embrace the West's order, a green passport. Finally, it is clear that there is green passport was only good solution to bring normalcy in the world for save and sound traveling. Green passport is necessary for the people who are traveling abroad especially western countries, because no green passport no traveling, that's it. Green passport is a way to eradicate abnormality created by the coronavirus. Green passport paved way to normal life and normal business.

References

Agamben, G. (2005). *The state of exception* (pp. 284-298). Duke University Press.

Anderson, B. 2020. The nation and the state. In Life After COVID-19: The Other Side of Crisis. Parker, M. (ed.) Bristol: Bristol University Press: 115–123

Bacon, D. 2013. *The Right to Stay Home: How US Policy Drives Mexican Migration*. Boston: Beacon Press.

Baker, P. (2006). *Using corpora in discourse analysis*. A&C Black.

Baker, P., & McEnery, T. (2005). A corpus-based approach to discourses of refugees and asylum seekers in UN and newspaper texts. *Journal of language and politics*, *4*(2), 197-226.

Baker, P., Gabrielatos, C., Khosravinik, M., Krzyżanowski, M., McEnery, T., & Wodak, R. (2008). A useful methodological synergy? Combining critical discourse analysis and corpus linguistics to examine discourses of refugees and asylum seekers in the UK press. *Discourse & society*, *19*(3), 273-306.

Cabredo, Patricia (2010). Adjectives: An introduction. In Patricia Cabredo and Ora Matushansky (eds.), Adjectives. Formal analyses in syntax and semantics (pp. 1-26). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Climate

change in Australia and Great Britain Interim report Dawson E in press Climategate.

Couch, D. L., Robinson, P., & Komesaroff, P. A. (2020). COVID-19—extending surveillance and the panopticon. *Journal of Bioethical Inquiry*, *17*(4), 809-814.

Green, S. (2013). Borders and the Relocation of Europe. *Annual Review of Anthropology*, *42*(1), 345-361.

Hopper, P. J., & Thompson, S. A. (1984). The discourse basis for lexical categories in universal grammar. *Language*, *60*(4), 703-752.

Ib Khalil, Hujratalks, https://hujratalks.com/covid-19-pandemic-the-reality-or-myth/

Johns Hopkins University Covid Map, https://coronavirus.jhu.edu/map.html

Kantor, A., & Kubiczek, J. (2021). Polish culture in the face of the COVID-19 pandemic crisis. *Journal of Risk and Financial Management*, *14*(4), 181.

Kubiczek, J. (2020). Etyka i społeczna odpowiedzialność biznesu na przykładzie linii lotniczych. *Marketing I Rynek*, *2020*(10), 23–29. https://doi.org/10.33226/1231-7853.2020.10.3

Kubiczek, J. (2021). Implementation of the Digital Green Certificate (Covid Passport) as a key ICT project in the European Union–a scientific comment. *Humanities & Social Sciences Reviews*, *9*(4), 01-03.

Lazarus, J. V., Ratzan, S. C., Palayew, A., Gostin, L. O., Larson, H. J., Rabin, K., ... & El-Mohandes, A. (2021). A global survey of potential acceptance of a COVID-19 vaccine. *Nature medicine*, *27*(2), 225-228.

Mautner, G. (2009). Corpora and critical discourse analysis. *Contemporary corpus linguistics*, 32-46.

Mautner, G. (2009). Corpora and critical discourse analysis. *Contemporary corpus linguistics*, 32-46.

Mautner, G. (2016). Checks and balances: How corpus linguistics can contribute to CDA. *Methods of critical discourse studies*, *3*, 155-180.

The European Commission (EC), https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/safe-covid-19-vaccines-europeans/eu-digital-covid-certificate_en

Times of India, https://timesofindia.indiatimes.com/world/europe/all-you-need-to-know-about-europes-green-passport-and-indias-take-on-it/articleshow/84205044.cms